



市區更新基金
Urban Renewal Fund

市區更新文物保育及地區活化資助計劃 申請簡介會

作為 2011 年 2 月公布的《市區重建策略》其中一個重要部份，「市區更新信託基金」的一項重點工作就是資助市區更新範圍內的文物保育及地區活化項目。市區更新基金有限公司作為信託基金的受託管理人，負責執行「市區更新文物保育及地區活化資助計劃」(本資助計劃)，以提供財務資助，支持由社區人士提出的市區更新保育及活化計劃。

本資助計劃於 2012 年 9 月 10 日開始接受第一期申請，截止日期為 2013 年 1 月 31 日。我們誠意邀請 貴機構出席本資助計劃的申請簡介會，詳情如下：

簡介會(一) 日期 : 2012 年 9 月 28 日(星期五)
 時間 : 下午 2 時 45 分至 4 時 15 分(2 時 30 分開始登記)
 地點 : 香港灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈一樓禮堂

簡介會(二) 日期 : 2012 年 10 月 5 日(星期五)
 時間 : 下午 2 時 45 分至 4 時 15 分(2 時 30 分開始登記)
 地點 : 九龍塘達之路 77 號賽馬會環保樓地下禮堂

兩次簡介會內容相同，並會介紹本資助計劃的申請條件和程序、撥款機制、評審準則及評審架構。

有興趣出席的機構，煩請填妥回條並於 2012 年 9 月 24 日或之前以電郵：
urfuntsch@urfund.org.hk，或傳真(3426 4643)交回本基金有限公司。敬希踴躍出席！

簡介會以廣東話進行。

如有任何疑問，請致電 3752 2724 與本基金有限公司經理 (項目管理) 李詠茵女士聯絡。謝謝。

梁祖彬 (教授)

主席

2012 年 9 月

回條 Reply Slip

受文者 To : 市區更新基金有限公司 Urban Renewal Fund Limited
電郵 Email : urfunds@urfund.org.hk
傳真號碼 Fax No. : 3426 4643

請於 2012 年 9 月 24 日或之前交回此回條。 查詢請電：3752 2724
Please return this reply slip on or before 24 September 2012. Enquiries : 3752 2724

誠邀出席市區更新文物保育及地區活化資助計劃申請簡介會
Invitation to Attend Briefing Session on
Urban Renewal Heritage Preservation and District Revitalisation Funding Scheme

本機構將出席：
Our organisation will attend:

(請於合適之□內加上✓)
(Please fill ✓ in the appropriate □)

- 簡介會 (一)**
2012 年 9 月 28 日(星期五)
- 下午 2 時 45 分至 4 時 15 分
(於下午 2 時 30 分開始登記)
- 香港灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈一樓禮堂
- Briefing Session (A)**
28 September 2012 (Friday)
- 2:45pm to 4:15pm
(Registration starts at 2:30pm)
- Auditorium, 1/F, Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
- 簡介會 (二)**
2012 年 10 月 5 日(星期五)
- 下午 2 時 45 分至 4 時 15 分
(於下午 2 時 30 分開始登記)
- 九龍塘達之路 77 號賽馬會環保樓地下禮堂
- Briefing Session (B)**
5 October 2012 (Friday)
- 2:45pm to 4:15pm
(Registration starts at 2:30pm)
- Auditorium, G/F, Jockey Club Environmental Building, 77 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, Kowloon

| 姓名(中文) Name in Chinese | 姓名(英文) Name in English | 職位 Post Title |
|---------------------------|---------------------------|------------------|
| | | |
| | | |
| | | |

聯絡人 Contact Person : _____
電話 Telephone No. : _____
電郵 Email : _____
機構 Organisation : _____
日期 Date : _____

備註 Remarks:

座位將以先到先得辦法安排，成功預留座位將不會另行通知確認。
Seats will be reserved on a first-come-first-served basis. No confirmation will be made to successful seat reservation.

簡介會以廣東話進行。
Briefing Sessions are conducted in Cantonese.